

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzingp. 24

Driftsvejlednings. 48

Bruksanvisnings. 72

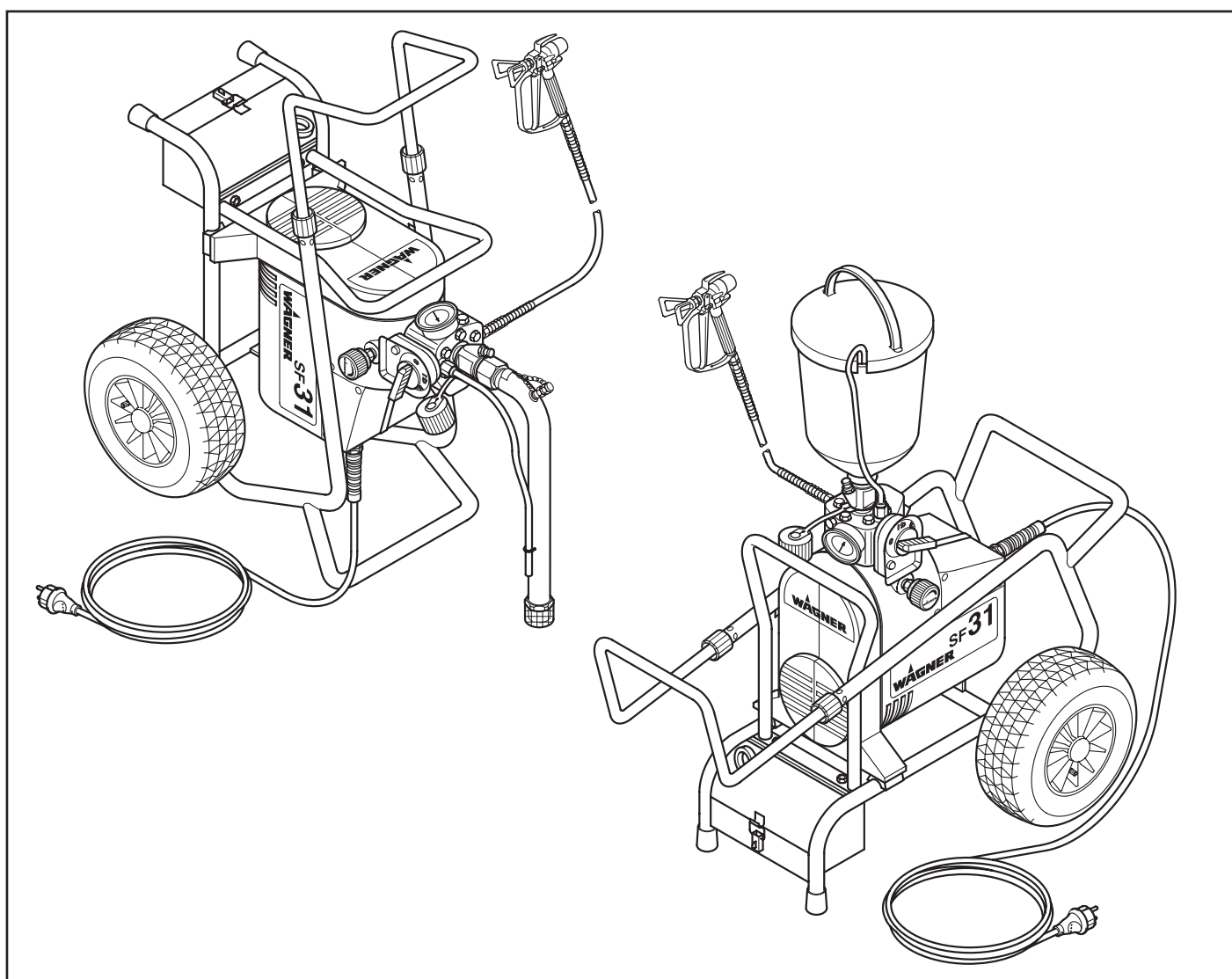


Airless Equipo de alta presión para pulverizar

Airless Hogedrukspuitinstallatie

Airless Højtryks-sprøjteanlæg

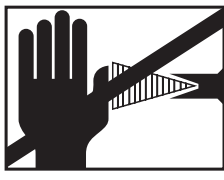
Airless Högtryckssprutmålningsutrustning



Super Finish 27 • 31

¡Advertencia!

**¡ Atención: Peligro de lesiones por inyección!
Los equipos Airless producen unas presiones
de pulverización extremadamente altas.**

	  Peligro
1	¡Nunca poner en contacto con el chorro de pulverización ni los dedos, ni las manos ni otras partes del cuerpo! No dirigir nunca la pistola de pulverización hacia sí mismo, en dirección a otras personas y a animales. No utilizar jamás la pistola sin el protector contra contactos. No trate una lesión por pulverización como una lesión de corte inocua. En caso de lesiones cutáneas por contacto con material de recubrimiento o disolvente, consultar inmediatamente a un médico para un tratamiento rápido y correcto. Informe al médico sobre el material de recubrimiento o disolvente utilizado.
2	Antes de toda puesta en funcionamiento se tendrán en cuenta los puntos siguientes; conforme a las instrucciones de uso: 1. No utilizar equipo defectuoso. 2. Asegurar la pistola mediante la palanca de seguridad que se encuentra en la misma. 3. Asegurarse de la puesta a tierra de la conexión a la red. 4. Verificar la presión de servicio admitida por la manguera de alta presión y la pistola de pulverización. 5. Controlar la hermeticidad de todos los elementos de unión.
3	Respetar estrictamente las instrucciones dadas para la limpieza y el mantenimiento del equipo que deben efectuarse con toda regularidad. Antes de cualquier trabajo en el equipo y durante todas las pausas de trabajo, respetar sin falta las reglas siguientes: 1. Descargar la presión de la pistola y la manguera. 2. Asegurar la pistola mediante la palanca de seguridad que se encuentra en la misma. 3. Desconectar el aparato.

¡Preste atención a la seguridad!

Índice

1. NORMAS DE SEGURIDAD PARA LA PULVERIZACIÓN AIRLESS	2/3	11.3 Válvula de escape	14
2. SINOPSIS DE APLICACIÓN	3/4	11.4 Válvula reguladora de presión	14
2.1 Campos de aplicación	3	11.5 Válvula de descarga	15
2.2 Materiales de recubrimiento	3	11.6 Cambio de la membrana	15
3. DESCRIPCIÓN DEL APARATO	4-6	11.7 Sustitución del cable de conexión	16
3.1 Proceso Airless	4	11.8 Esquema eléctrico	17
3.2 Funcionamiento del aparatos	4	12. ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO	18-21
3.3 Cuadro explicativo	5	12.1 Accesorios para Super Finish 27 y 31	18
– Instalación vertical con sistema de aspiración		Figura de accesorios para Super Finish 27 y 31	19
– Instalación horizontal con depósito superior		Figura de accesorios para Super Finish 27 y 31	96
3.4 Datos técnicos Super Finish 27 y 31	6	12.2 Lista de piezas de recambio para cabezal de bomba Super Finish 27 y 31	19
3.5 Transporte	6	Figura de piezas de recambio para cabezal de bomba Super Finish 27 y 31	97
4. PUESTA EN SERVICIO	6-8	12.3 Lista de piezas de recambio del carro	20
4.1 Equipo con sistema de aspiración	6	Figura de piezas de recambio carro	98
4.2 Aparato con depósito superior (5 litros)	7	12.4 Lista de piezas de recambio del sistema de aspiración	20
4.3 Manguera de alta presión y pistola de pulverización	7	Figura de piezas de recambio del sistema de aspiración	98
4.4 Conexión a la red de alimentación	7	12.5 Lista de piezas de recambio del depósito superior de 5 litros	20
4.5 Limpieza de agentes de conservación en la primera puesta en marcha	7	Figura de piezas de recambio depósito superior de 5 litros	98
4.6 Purgar el aire del aparato (sistema hidráulico), cuando no se escuche el ruido de la válvula de admisión	8	12.6 Lista de piezas de recambio del depósito superior de 20 litros	20
4.7 Poner el aparato en servicio con material de recubrimiento	8	Figura de piezas de recambio depósito superior de 20 litros	98
4.8 Caja de enchufe en el aparato	8	12.7 Lista de piezas de recambio del grupo de bombas Super Finish 27 y 31	20
5. TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN	8	Figura de piezas de recambio grupo de bombas Super Finish 27 y 31	99
6. MANEJO DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN	9	13. APÉNDICE	22-23
6.1 Manguera de alta presión	9	13.1 Selección de boquillas	22
7. INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO	9	13.2 Mantenimiento y limpieza de las boquillas de metal duro Airless	22
8. LIMPIEZA DEL APARATO (PUESTA FUERA DE SERVICIO)	9-11	13.3 Accesorios de pistola de pulverización	22
8.1 Limpieza del aparato por fuera	10	13.4 Tabla de boquillas Airless	23
8.2 Filtro de aspiración	10	INDICACIÓN ACERCA DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL POR DAÑOS POR PRODUCTOS	100
8.3 Filtro de alta presión (accesorio)	10	ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS	100
8.4 Limpieza de la pistola de pulverización Airless G 12	11	DECLARACIÓN DE GARANTÍA	100/101
9. PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍAS	11-13	CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	109
10. MANTENIMIENTO	13	AGENCIAS DE SERVICIO TÉCNICO WAGNER	110
10.1 Mantenimiento general	13		
10.2 Manguera de alta presión	13		
11. REPARACIONES EN EL APARATO	13-17		
11.1 Pulsador de válvula de admisión en Super Finish 31	13		
11.2 Válvula de admisión	13		

1. NORMAS DE SEGURIDAD PARA LA PULVERIZACIÓN AIRLESS

Se cumplirán estrictamente todas las prescripciones locales.

Para el manejo seguro de los aparatos de pulverización de alta presión Airless se han de observar las siguientes normas de seguridad.

•Punto de inflamación



Peligro

Pulverizar sólo materiales de recubrimiento con un punto de inflamación de 21°C o superior, sin calentamiento adicional.

El punto de inflamación es la temperatura mínima, con la que el material de recubrimiento genera vapores. Estos vapores bastan para formar una mezcla inflamable con el aire que circula por encima del material de recubrimiento.

•Protección contra explosión



Peligro

No utilizar el aparato en locales de fabricación que están bajo ordenanza de protección contra explosión.

•Peligro de explosión y de incendio durante trabajos de pulverización mediante focos de ignición



Peligro

En el entorno no debe haber ningún foco de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, fumar cigarrillos, generación de chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc.

•Atención, ¡riesgo de lesiones mediante el chorro de pulverizado!



Peligro



Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección!

No dirigir nunca la pistola de pulverización hacia sí mismo, en dirección a otras personas y a animales.

No utilizar nunca la pistola de pulverización sin protección contra contactos de chorro de pulverizado.

El chorro de pulverizado no debe llegar a tener contacto con ninguna región del cuerpo.

La presión de pulverización elevada producida por las pistolas de pulverización Airless puede causar graves lesiones. En el contacto con el chorro de pulverizado puede inyectarse material de recubrimiento a la piel. No trate una lesión por pulverización como una lesión de corte inocua. En caso de lesiones cutáneas por contacto con material de recubrimiento o disolvente, consultar inmediatamente a un médico para un tratamiento rápido y correcto.

Informe al médico sobre el material de recubrimiento o disolvente utilizado.

•Asegurar la pistola de pulverización contra accionamiento involuntario

Siempre que se va a montar o desmontar la boquilla y al interrumpir el trabajo, se debe asegurar la pistola de pulverización, de manera que no pueda ser accionada.

•Retroceso de la pistola de pulverización



Peligro

A alta presión de servicio, el apriete del gatillo libera una fuerza de retroceso de hasta 15 N.

Si no está consciente de este efecto, se puede golpear la mano o perder el equilibrio, causando eventuales lesiones.

•Caretas respiratorias para la protección contra vapores de disolventes

Ponerse una careta respiratoria durante los trabajos de pulverización. Poner a disposición del operario una careta respiratoria.

•Evitar las enfermedades profesionales

Para proteger la piel se necesitan especialmente ropa protectora, guantes y, si es necesario, crema cutánea de protección. Prestar atención a las prescripciones de los fabricantes con respecto a materiales de recubrimiento, disolventes y agentes limpiadores durante la preparación, el tratamiento y la limpieza de los aparatos.

•Presión de servicio máxima

La presión de servicio admitida en la pistola de pulverización, los accesorios de la misma y la manguera de alta presión no debe ser superior a la presión de servicio máxima de 250 bar (25 MPa) indicada en el aparato.

•Manguera de alta presión (norma de seguridad)

La carga electrostática de la pistola de pulverización y la manguera de alta presión se descarga a través de la manguera de alta presión. Por esa razón, la resistencia eléctrica entre los empalmes de la manguera de alta presión debe ser igual o menor a un Megaohm.



Por razones de funcionamiento, seguridad y duración, emplear únicamente mangueras de alta presión originales de WAGNER.

•Carga electrostática (formación de chispas o llama)



Peligro

A raíz de la velocidad de circulación del material de recubrimiento al pulverizar, pueden eventualmente producirse cargas electrostáticas en el aparato, que al descargarse, pueden dar lugar a formación de chispas o llama. Por eso es necesario que el aparato esté siempre conectado a tierra a través de la instalación eléctrica. La conexión debe realizarse a través de una caja de enchufe conectada a tierra de debida forma.

•Utilización del aparato en obras

Conexión a la red de alimentación sólo a través de un punto de alimentación especial, p.ej. a través de un dispositivo protector contra corriente defectuosa con INF ≤ 30 mA.

•Potencia admisible de la caja de enchufe en el aparato

No conectar a la caja de enchufe aparatos que consuman más de 1000 Watt. Desenrollar íntegramente un tambor para cables conectado.

•Ventilación de recintos durante trabajos de pulverización

Proveer una suficiente ventilación para la evacuación segura de los vapores de disolvente.

•Dispositivos de aspiración

Estos se construirán conforme a las prescripciones de preparación de los usuarios.

•Puesta a tierra del objeto de pulverización

El objeto de pulverización a recubrir debe estar puesto a tierra.

•Limpieza del aparato con disolvente



Peligro

Al limpiar el aparato con disolvente no se debe pulverizar o bombear a un recipiente con orificio pequeño (ojo de barril). Peligro de formación de una mezcla de gas/aire explosiva. El recipiente deberá estar puesto a tierra.

•Limpieza del aparato



Peligro

¡Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada!

No pulverizar nunca el aparato con detergente o vapor detergente de alta presión.

Caja de enchufe en el aparato Realizar una limpieza con paño humedecido en la zona de la caja de enchufe y del selector multifunción únicamente con el enchufe del aparato extraído de la caja de enchufe de la alimentación de red.

•Trabajos o reparaciones en el equipamiento eléctrico

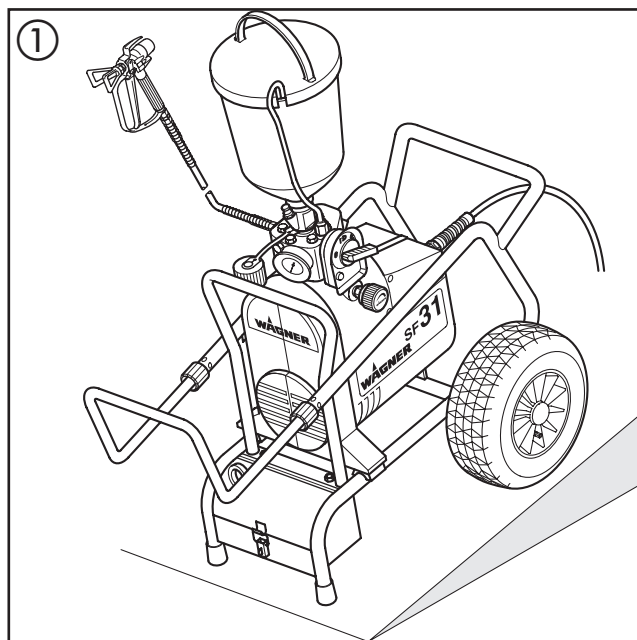
Disponer su ejecución únicamente por un electricista competente. No se asume ninguna responsabilidad por la instalación inadecuada.

•Trabajos en los elementos de construcción eléctricos

Antes de proceder a cualquier trabajo, extraer la clavija de red de la caja de enchufe.

•Instalación en superficies irregulares

La parte frontal del equipo debe estar dirigida hacia abajo para evitar cualquier resbalamiento. (Fig. 1)



2. SINOPSIS DE APLICACIÓN

2.1 CAMPOS DE APLICACIÓN

Toda aplicación de pintura en el taller y en el lugar de obras, trabajos de dispersión con la pistola de pulverización o el rodillo Airless con alimentación interior, protección anticorrosiva y contra llamas, sobre pequeñas y grandes superficies.

Ejemplos de objetos de pulverización

Puertas, marcos de puerta, barandillas, muebles, revestimientos de madera, cercas, radiadores y piezas de acero, techos y paredes en el sector interior, pero también fachadas, aparcamientos subterráneos, protección contra llamas y contra el ruido en construcciones de acero y de madera.

2.2 MATERIALES DE RECUBRIMIENTO

Materiales de recubrimiento procesables



Preste atención a la calidad Airless de los materiales de recubrimiento a procesar.

Lacas y pinturas diluibles con agua y que contienen disolvente, materiales de recubrimiento bicomponentes, dispersiones, pinturas látex, pinturas para fachadas, recubrimientos de techo y suelo, material protector contra llamas y contra corrosión. El procesamiento de otros materiales de recubrimiento se admite sólo con autorización de la empresa WAGNER.

Filtrado

Pese al filtro de aspiración, el filtro enchufable en la pistola de pulverización y el filtro de alta presión disponibles como accesorios, se recomienda en general realizar un fil-

trado del material de recubrimiento.

Agitar bien el material de recubrimiento antes de proceder al trabajo.



Atención: Al remover con un mecanismo agitador accionado a motor, prestar atención de que no se formen burbujas, ya que éstas dificultan la pulverización, y pueden también interrumpir el funcionamiento.

Viscosidad

El aparato permite procesar materiales de recubrimiento de alta viscosidad hasta aprox. 25.000 mPa·s. Si no es posible la aspiración de materiales de recubrimiento, se han de diluir conforme a las indicaciones del fabricante.

Materiales de recubrimiento bicomponentes

Se cumplirá exactamente el tiempo de procesamiento correspondiente. Durante este tiempo el aparato deberá lavarse y limpiarse cuidadosamente con el respectivo agente limpiador.

Materiales de recubrimiento con sustancias accesorias de canto vivo

Estos ejercen un fuerte efecto desgastador sobre las válvulas, la manguera de alta presión, la pistola de pulverización y la boquilla, lo cual puede acortar considerablemente la duración de estas piezas.

3. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

3.1 PROCESO AIRLESS

Los campos de aplicación principales son el recubrimiento con capas gruesas de material de recubrimiento de alta viscosidad de grandes superficies y con alta aplicación de material. Una bomba de membrana aspira el material de recubrimiento y lo transporta a presión a la boquilla. El material de recubrimiento se pulveriza impulsado a través de la boquilla a una presión de hasta 250 bar (25 MPa). Esta alta presión produce una pulverización micrométrica del material de recubrimiento. Dado que en este sistema no se utiliza aire, este proceso se denomina proceso AIRLESS (exento de aire). Esta forma de pulverizar reúne las ventajas de la más fina pulverización, un funcionamiento pobre en neblinas y una superficie lisa y sin burbujas. Junto a estas ventajas se pueden mencionar la velocidad de trabajo y la gran manejabilidad.

3.2 FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

A continuación la estructuración técnica a grandes rasgos, a fin de una mejor comprensión del funcionamiento. WAGNER Super Finish 27 y 31 son aparatos de pulverización a alta presión de accionamiento eléctrico.

La bomba es accionada por el electromotor (Fig. 2, Pos. 1) a

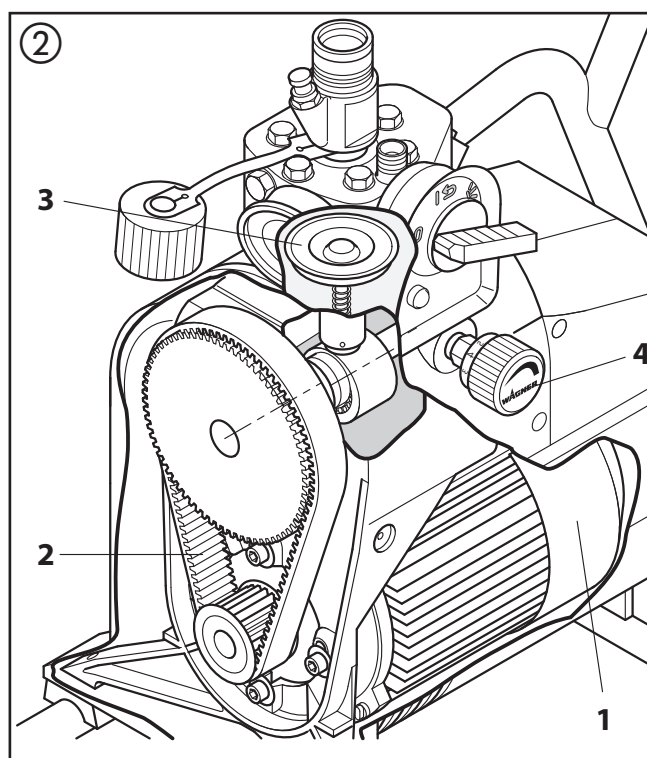
través de la correa dentada (2).

La membrana (3) en el motor se desplaza arriba y abajo mediante aceite hidráulico.

La válvula de admisión abre autónomamente mediante el movimiento hacia abajo de la membrana.

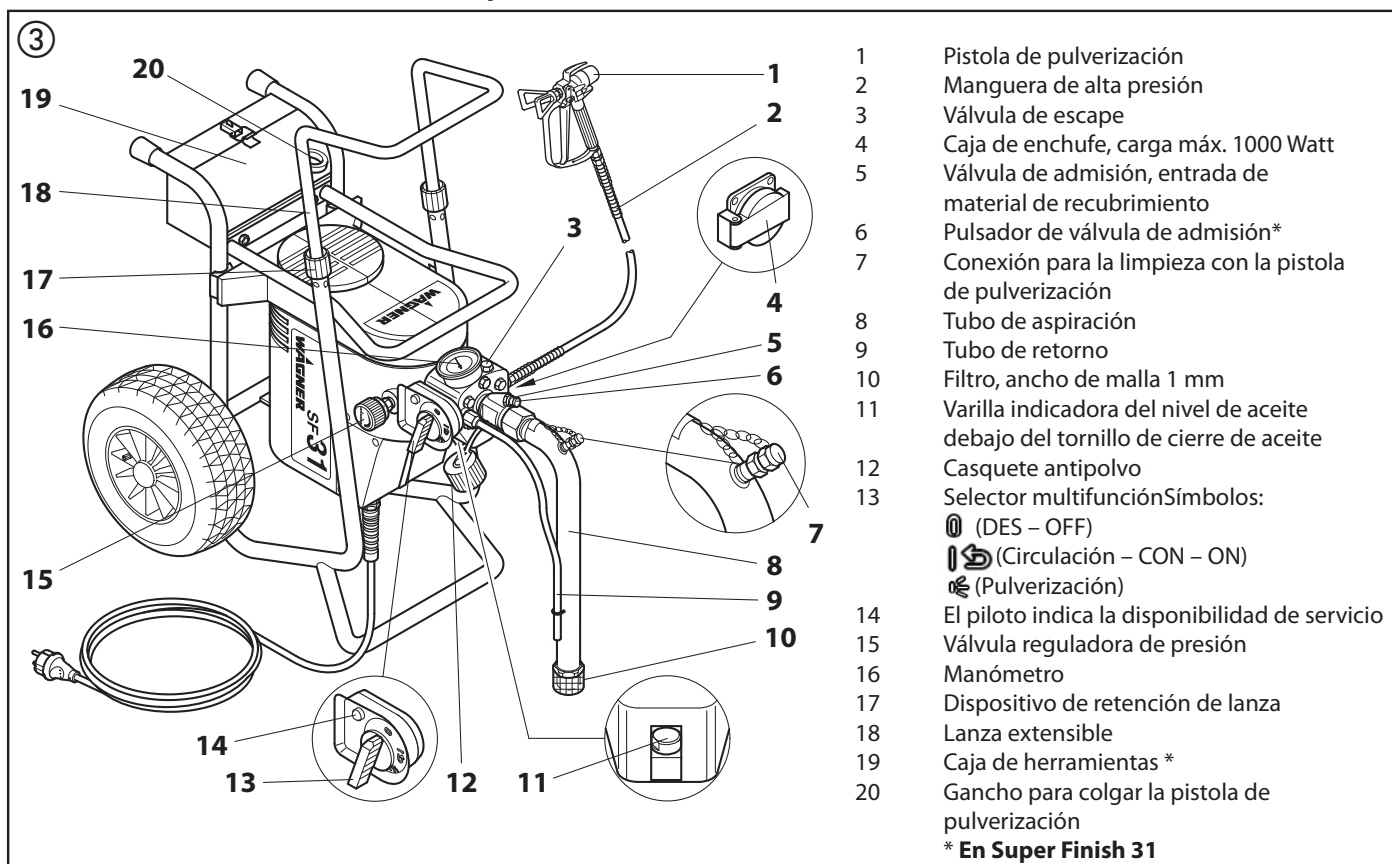
La válvula de escape abre mediante el movimiento hacia arriba de la membrana. El material de recubrimiento se transporta a alta presión a través de la manguera de alta presión a la pistola de pulverización. El material de recubrimiento se pulveriza al salir por la boquilla.

La válvula reguladora de presión (4) regula la cantidad de transporte y la presión de servicio del material de recubrimiento.

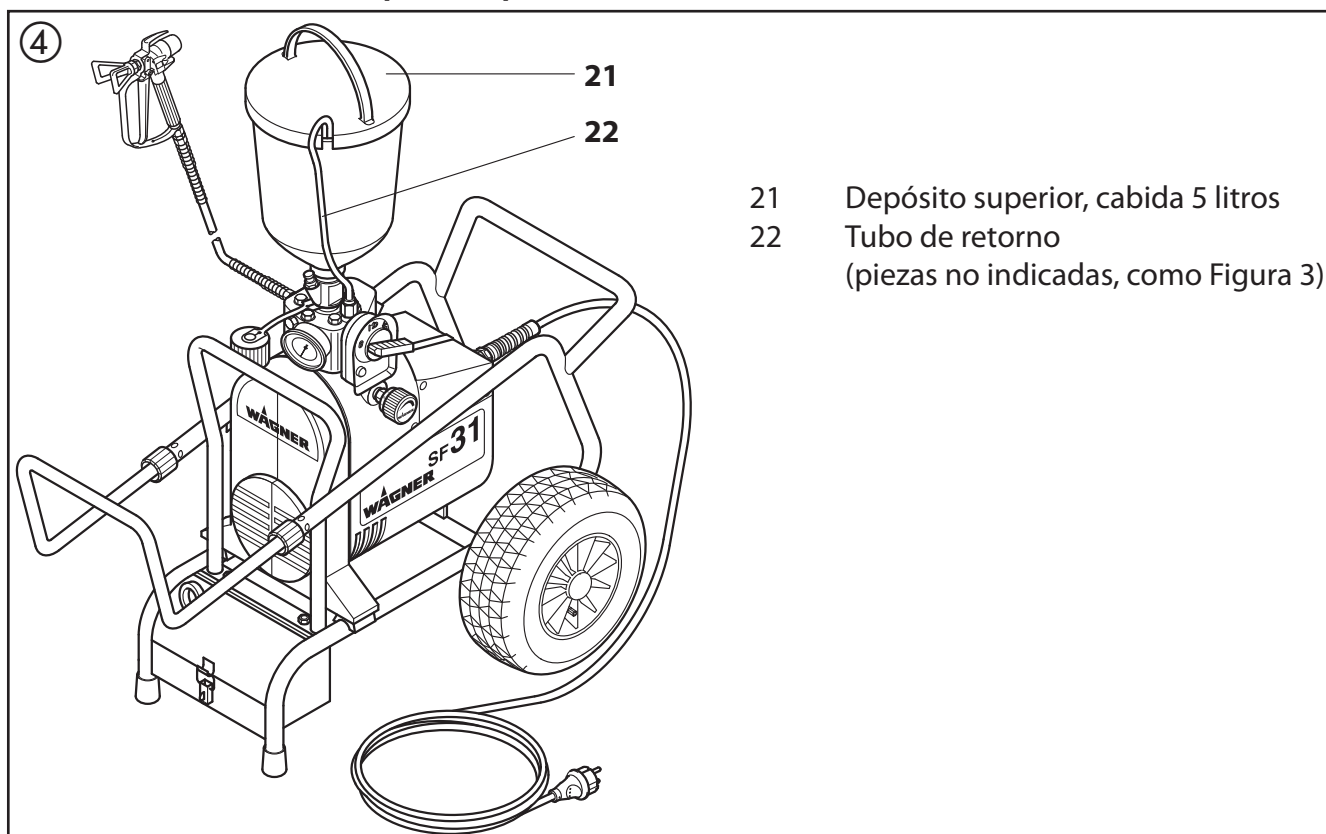


3.3 CUADRO EXPLICATIVO

Instalación vertical con sistema de aspiración



Instalación horizontal con depósito superior



3.4 DATOS TÉCNICOS

	Super Finish 27	Super Finish 31
Tensión:	230 Volt~, 50 Hz	
Puesta de fusibles:	16 A lento	
Tensión en el selector multifunción:	24 V	
Cable de conexión:	longitud 6 m, 3 x 1,5 mm ²	
Caja de enchufe en el aparato:	230 Volt ~, 50 Hz	
Conexión máx.:	1000 Watt	
Clase de protección:	IP 44	IP 54
Potencia consumida:	1,5 kW	1,7 kW
Presión de servicio máxima:	250 bar (25 MPa)	
Intensidad volumétrica máx.:	3,0 l/min	3,5 l/min
Intensidad volumétrica a 120 bar (12 MPa) con agua:	2,5 l/min	3,2 l/min
Boquilla tamaño máx.:	0,027 inch (pulgadas) – 0,69 mm	0,031 inch (pulgadas) – 0,79 mm
Temperatura máx. del material de recubrimiento:	43°C	
Viscosidad máx.:	25.000 mPa·s	
Peso vacío:	40 kg	43 kg
Aceite hidráulico-capacidad de llenado:	0,9 litros, ESSO NUTO H 22	
Presión de neumático máx.:	2 bar (0,2 MPa)	
Nivel de presión sonora máx.:	74 dB (A)*	

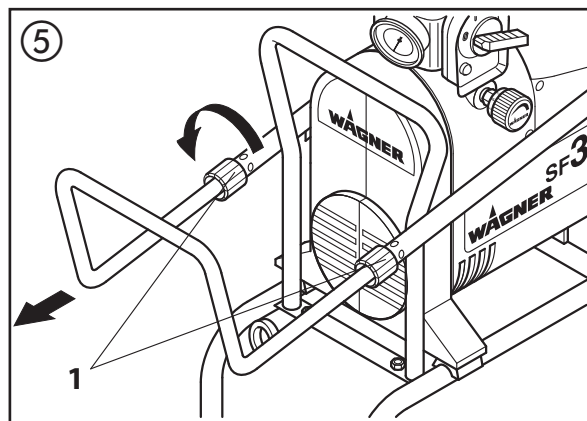
* Punto de medida: Distancia lateral al aparato 1 m y 1,60 m sobre el suelo, 120 bar (12 MPa) presión de servicio, suelo antiacústico

3.5 TRANSPORTE

Deslizar o tirar el aparato.

Aflojar los casquillos de apriete (Fig. 5, Pos. 1) en la lanza (↺ abierto). Extender la lanza al largo requerido.

Apretar de nuevo los casquillos de apriete con la mano (↻ cerrado).



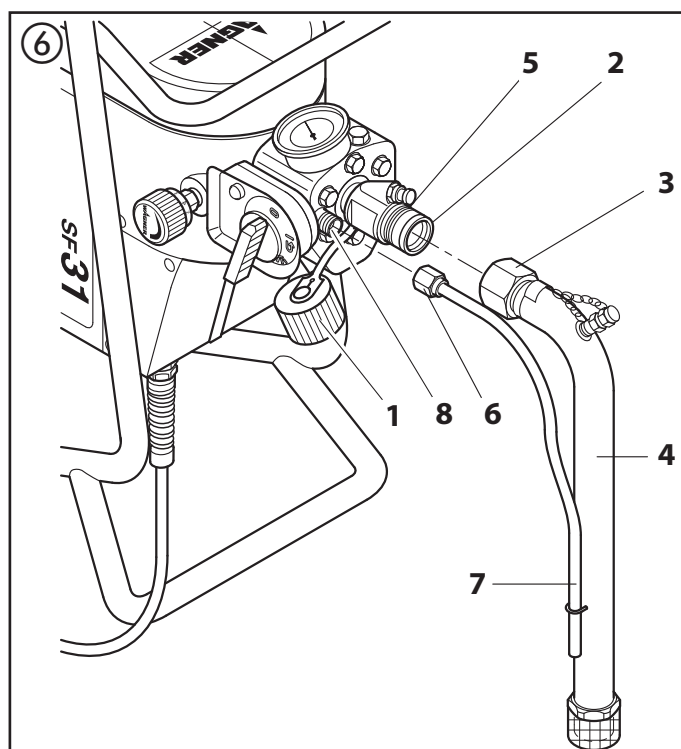
Transporte en vehículo

Enrollar la manguera de alta presión y colocarla sobre la lanza. Asegurar el aparato con medios de sujeción adecuados.

4. PUESTA EN SERVICIO

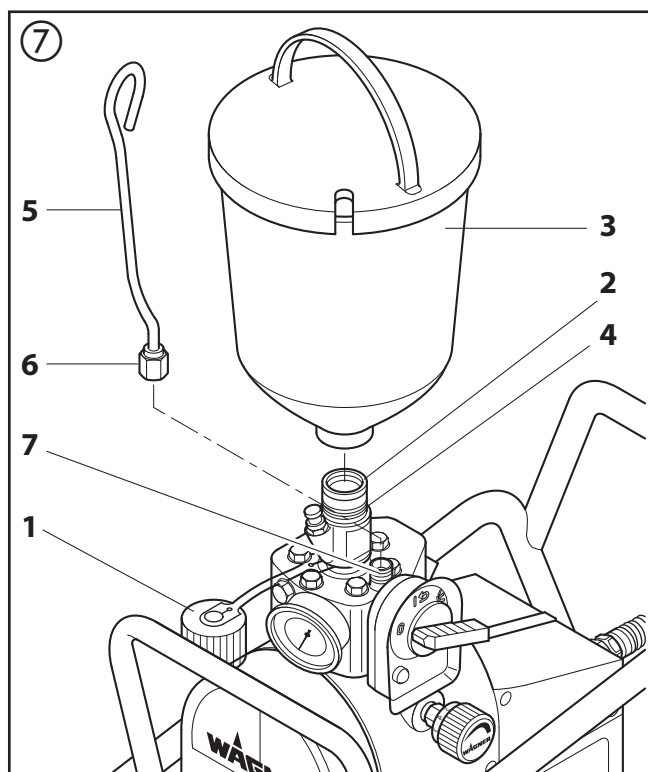
4.1 EQUIPO CON SISTEMA DE ASPIRACIÓN

1. Destornillar el casquete antipolvo (Fig. 6, Pos. 1).
2. Prestar atención a superficies estanqueizantes limpias en los empalmes. Prestar atención de que la entrada roja (2) esté colocada en la entrada de material de recubrimiento.
3. Enroscar y apretar la tuerca tapón (3) del tubo de aspiración (4) en la entrada de material de recubrimiento (5) con la llave de 41 mm adjuntada.
4. Enroscar la tuerca tapón (6) del tubo de retorno (7) en el empalme (8).



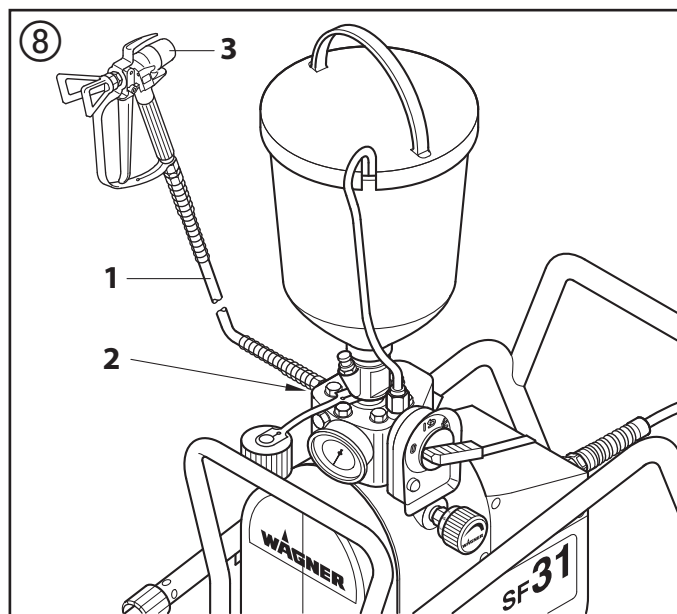
4.2 APARATO CON DEPÓSITO SUPERIOR (5 LITROS)

1. Destornillar el casquete antipolvo (Fig. 7, Pos. 1).
2. Prestar atención a superficies estanqueizantes limpias en los empalmes.
Prestar atención de que la entrada roja (2) esté colocada en la entrada de material de recubrimiento.
3. Atornillar el depósito superior (3) en la entrada de material de recubrimiento (4).
4. Colgar el tubo de retorno (5) en el depósito superior.
5. Enroscar la tuerca tapón (6) del tubo de retorno(5) en el empalme (7).



4.3 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN Y PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

1. Enroscar la manguera de alta presión (Fig. 8, Pos. 1) en el empalme de manguera (2).
2. Atornillar la pistola de pulverización (3) con la boquilla elegida en la manguera de alta presión.
3. Apretar bien las tuercas tapón en la manguera de alta presión, para que no salga material de recubrimiento.



4.4 CONEXIÓN A LA RED DE ALIMENTACIÓN



La conexión debe realizarse a través de una caja de enchufe con contacto protector de tierra reglamentario.

Antes de la conexión, prestar atención de que la tensión de red coincida con la especificación en la placa de características en el lado posterior del aparato.
Una vez insertada la clavija de red, se enciende el piloto de control verde.

4.5 LIMPIEZA DE AGENTES DE CONSERVACIÓN EN LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA

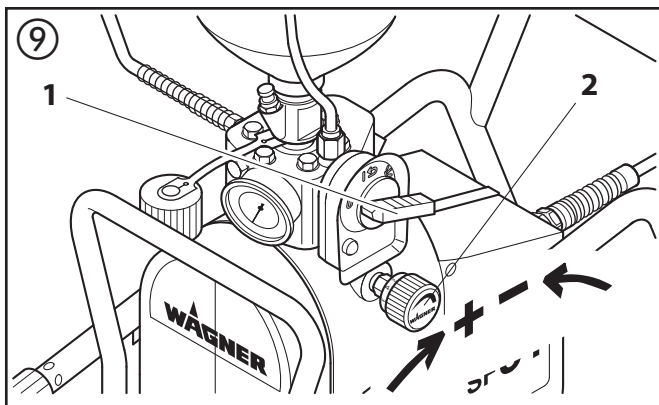
1. Equipo con sistema de aspiración

Sumergir el tubo de aspiración en un recipiente relleno con agente limpiador adecuado.

2. Aparato con depósito superior

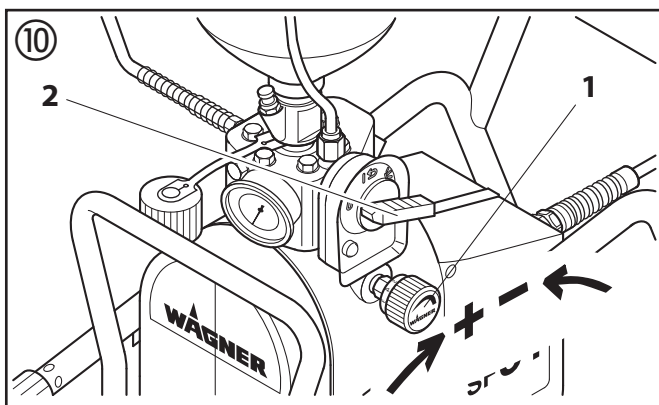
Llenar agente limpiador adecuado en el depósito superior.

3. Poner el selector multifunción (Fig. 9, Pos. 1) en (Circulación - ON), el aparato inicia la marcha. Girar el botón regulador de presión (2) a la **derecha** hasta el tope.
4. Esperar hasta que por el tubo de retorno salga agente limpiador.
5. Poner el selector multifunción (1) en (Pulverización). Apretar el gatillo de la pistola de pulverización.
6. Pulverizar el resto de agente limpiador en un recipiente colector abierto.



4.6 PURGAR EL AIRE DEL APARATO (SISTEMA HIDRÁULICO), CUANDO NO SE ESCUCHE EL RUIDO DE LA VÁLVULA DE ADMISIÓN.

1. Girar el botón regulador de presión (Fig. 10, Pos. 1) **tres vueltas a la izquierda**.
2. Poner el selector multifunción (2) en (Circulación - ON). El sistema hidráulico da salida al aire. Dejar conectado el aparato unos dos a tres minutos.
3. Luego girar el botón regulador de presión (1) a la **derecha** hasta el tope. Se puede escuchar el ruido de la válvula de admisión.
4. Caso contrario, repetir los pasos 1 y 3.



4.7 PONER EL APARATO EN SERVICIO CON MATERIAL DE RECUBRIMIENTO

1. **Super Finish 27**



Atención

Antes de montar el sistema de aspiración o el recipiente superior, comprobar el funcionamiento de la válvula de admisión. Presionar la válvula de admisión con una púa blanda (p.ej. un lápiz). Ésta debe permitir su movimiento.

2. **Equipo con sistema de aspiración**

Sumergir el tubo de aspiración en un recipiente relleno con material de recubrimiento adecuado.

3. **Aparato con depósito superior**

Llenar material de recubrimiento en el depósito superior.

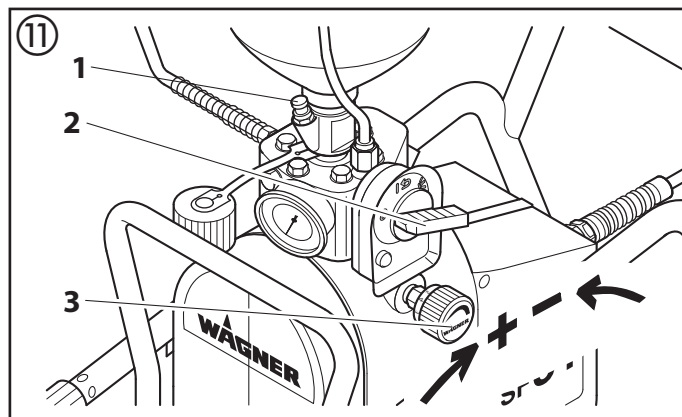
4. **Super Finish 31**

Apretar el pulsador de válvula de admisión (Fig. 11, Pos. 1) varias veces, para soltar cualquier válvula de admisión eventualmente pegada.

5. Poner el selector multifunción (2) en (Circulación -

ON), el aparato inicial la marcha. Girar el botón regulador de presión (3) a la **derecha** hasta el tope.

6. Si se puede escuchar claramente el ruido de las válvulas, el aparato está purgado de aire.
7. Poner el selector multifunción (2) en (Pulverización). Apretar el gatillo de la pistola de pulverización apretar, luego ajustar con el botón regulador de presión (3) la presión de servicio requerida.
8. El aparato está disponible para pulverizar.



4.8 CAJA DE ENCHUFE EN EL APARATO

Se puede p.ej. conectar, una lámpara de trabajo, etc. con un consumo de potencia de hasta **máx. 1000 Watt**.



Atención

Desenrollar íntegramente un tambor para cables conectado.



Atención

Para que el fusible de red no accione con 16 A al encender el aparato:
Encender siempre primero el equipo Super Finish 27 ó 31, luego el aparato conectado.

5. TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

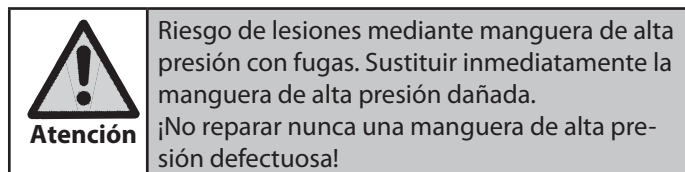
Guiar la pistola de pulverización uniformemente durante el proceso de pulverizado. Caso contrario la proyección del pulverizado será irregular. Ejecutar el movimiento de pulverización con el brazo y no con la muñeca. Mantener una distancia paralela de aprox. 30 cm entre la pistola y el objeto de pulverización. La limitación lateral del chorro de pulverizado no debe ser aguda. El borde de pulverización deberá dispersar paulatinamente, a fin de que pueda superponerse ligeramente en el siguiente sobre-recorrido. Conducir la pistola de pulverización siempre paralelo en un ángulo de 90° con respecto a la superficie de pulverización, ya que así la niebla de pintura es mínima.



Al presentarse zonas con bordes y franjas en el chorro de pulverizado – aumentar la presión de servicio o diluir el material de recubrimiento.

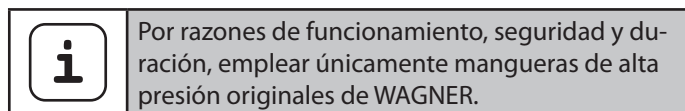
6. MANEJO DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Evitar doblar mucho o plegar la manguera de alta presión, radio de flexión mínimo, aprox. 10 cm. No pasar por encima de la manguera de alta presión, protegerla contra contactos con objetos agudos y cantos cortantes.



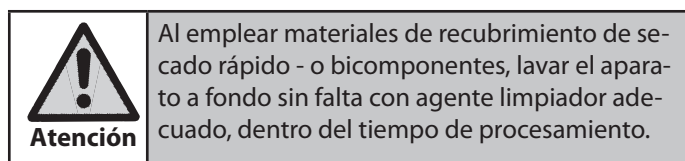
6.1 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

El aparato está equipado con una manguera de alta presión especialmente adecuada para bombas de membrana.



7. INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO

1. Desconectar el aparato, poner el selector multifunción en  (Descarga de presión, circulación), luego en  (OFF).
2. Asegurar la pistola de pulverización, véase las instrucciones de funcionamiento de la pistola de pulverización.
3. Si tiene que limpiarse la boquilla, véase la página 22, apartado 13.2.
4. **Equipo con sistema de aspiración**
Dejar el sistema de aspiración sumergido en el material de recubrimiento, o en el agente limpiador apropiado. El filtro de aspiración y el aparato no deberán desecarse.



8. LIMPIEZA DEL APARATO (PUESTA FUERA DE SERVICIO)

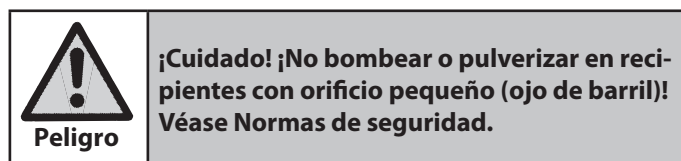
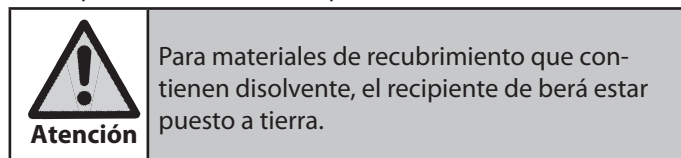
La limpieza es la más segura garantía para un funcionamiento sin desperfectos. Después de terminar los trabajos de pulverización, limpiar el aparato. De ninguna manera deben secarse y quedar restos de material de recubrimiento pegados en el aparato.

El agente limpiador utilizado para la limpieza (sólo con un punto de inflamación superior a 21°C) debe corresponder al material de recubrimiento.

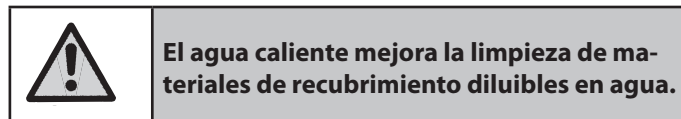
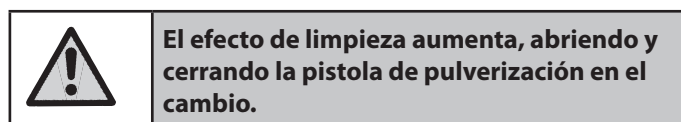
- **Asegurar la pistola de pulverización**, véase las instrucciones de funcionamiento de la pistola de pulverización. Desmontar y limpiar la boquilla, véase la página 22, apartado 13.2.

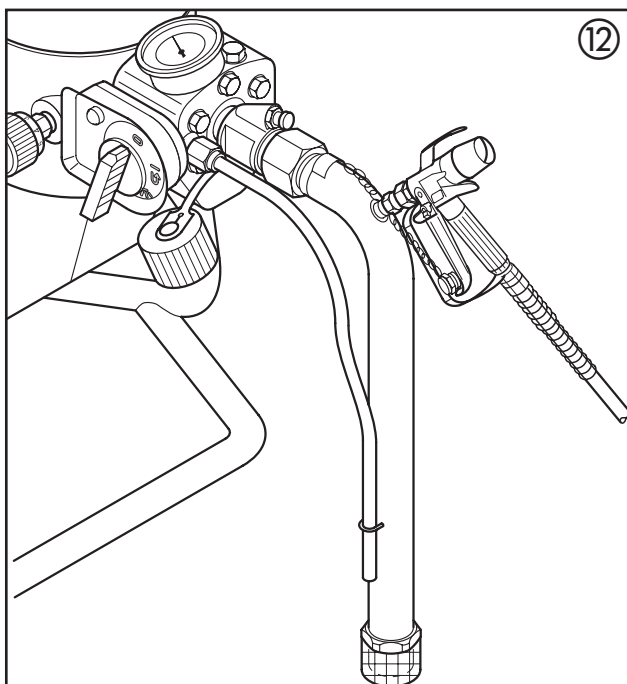
• Equipo con sistema de aspiración (Fig. 12)

1. Quitar el sistema de aspiración del recipiente de material, poner p.ej. el aparato en posición horizontal.
2. Conectar el aparato, poner el selector multifunción en  (Circulación - ON) y luego en  (Pulverización).
3. Apretar el gatillo de la pistola de pulverización, para bombear el resto de material de recubrimiento fuera del tubo de aspiración, de la manguera de alta presión y de la pistola de pulverización a un recipiente abierto.



4. Sumergir el sistema de aspiración en un agente limpiador adecuado.
5. Poner el selector multifunción en  (OFF).
6. Atornillar la pistola de pulverización en el tubo de aspiración (Fig. 12) con ayuda de las dos llaves de 22 mm adjuntas.
7. Poner el selector multifunción en  (Circulación - ON).
8. Bombear agente limpiador adecuado en la circulación durante aprox. 1 minuto.
9. Apretar el gatillo de la pistola de pulverización y asegurarlo con el gancho.
10. Poner el selector multifunción en  (Pulverización).
11. Limpiar el tubo de aspiración durante unos tres minutos.
12. Enjuagar en la circulación - Poner el selector multifunción en  (ON).
13. Cerrar la pistola de pulverización.
14. Para la limpieza con agua, repetir la operación durante unos tres minutos con agua limpia.
15. Desconectar el aparato - Poner el selector multifunción en  (OFF).





• Aparato con depósito superior

1. Llenar el depósito superior con agente limpiador adecuado.
2. Conectar el aparato, poner el selector multifunción en (Circulación - ON).
3. Utilizar el aparato con la pistola de pulverización (sin boquilla) durante unos minutos en la circulación.
4. Poner el selector multifunción en (Pulverización).
5. Apretar el gatillo en la pistola de pulverización.
6. Bombear el agente limpiador en un recipiente abierto, separado, hasta vaciar el aparato.



Atención

Para materiales de recubrimiento que contienen disolvente, el recipiente deberá estar puesto a tierra.



Peligro

¡Cuidado! ¡No bombear o pulverizar en recipientes con orificio pequeño (ojo de barril)! Véase Normas de seguridad.

7. Desconectar el aparato, poner el selector multifunción en (OFF).

8.1 LIMPIEZA DEL APARATO POR FUERA



Peligro

Extraer primero la clavija de red de la caja de enchufe.



Peligro

**¡Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada!
No pulverizar nunca el aparato con detergente o vapor detergente de alta presión.**

Restregar el aparato por fuera con un paño empapado con agente limpiador adecuado. También en la zona de la caja de

enchufe y del selector multifunción se limpiará con mucho cuidado.

8.2 FILTRO DE ASPIRACIÓN

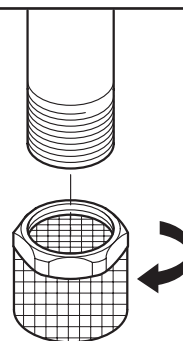


Los filtros limpios garantizan siempre máxima cantidad transportada, presión de pulverización constante y un correcto funcionamiento del aparato.

• Equipo con sistema de aspiración

1. Destornillar el filtro (Fig. 13) del tubo de aspiración.
2. Limpiar o cambiar el filtro.
Ejecutar la limpieza con un pincel duro y el respectivo agente limpiador.

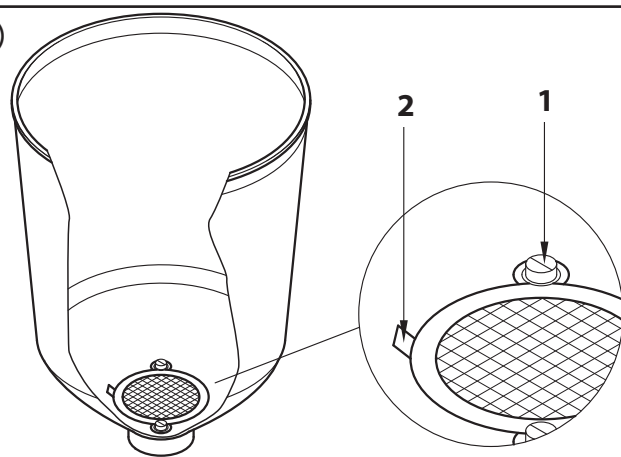
13



• Aparato con depósito superior

1. Aflojar los tornillos con un atornillador (Fig. 14, Pos. 1).
2. Levantar el filtro rondel con un atornillador (2) y quitarlo.
3. Cambiar o limpiar el filtro rondel con un pincel duro y agente limpiador adecuado.

14



8.3 FILTRO DE ALTA PRESIÓN (ACCESORIO)

- Desconectar el aparato – Poner el selector multifunción en (OFF).
- Abrir el filtro de alta presión y limpiar el suplemento del filtro como sigue:

1. Aplicar una llave de boca en la ranura de la caja de filtro (Fig. 15, Pos. 1) – Desenroscar la caja de filtro.
2. Quitar la caja de filtro (1), el cuerpo de apoyo (2), el anillo central (4) y el anillo toroidal (5).
3. Enrollar el suplemento del filtro (3) (no es necesario con 70

- mallas) y extraerlo fuera del cuerpo de apoyo (2).
- Limpiar todas las piezas con agente limpiador apropiado. Si se dispone de aire comprimido – soplar el suplemento del filtro y el cuerpo de apoyo.
 - Montar de nuevo el filtro de alta presión.

de recubrimiento.

- Limpiar a fondo la pistola de pulverización Airless por fuera.

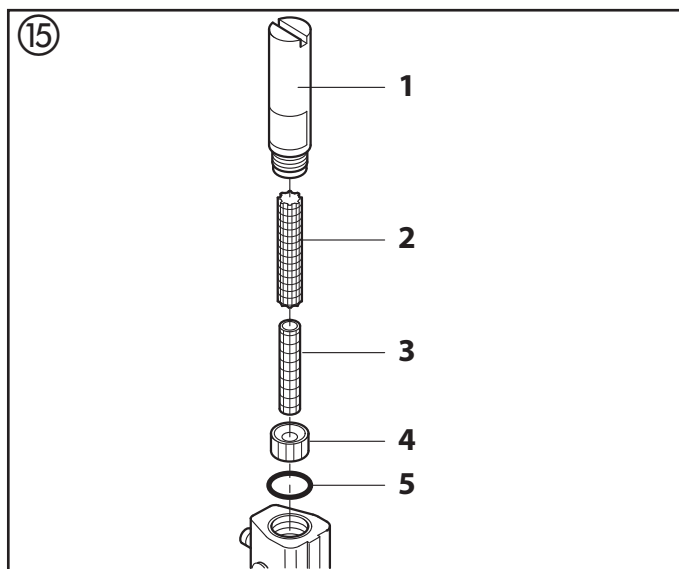
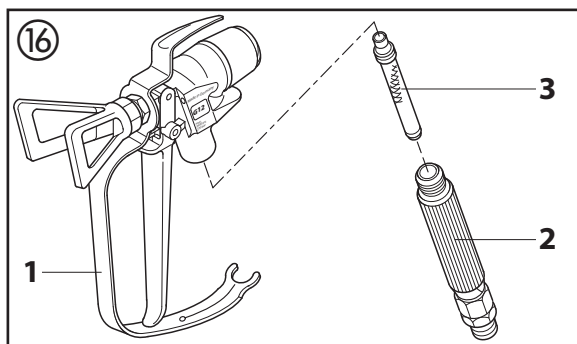
Filtro enchufable en la pistola de pulverización Airless

Desmontaje (Fig. 16)

- Tirar el estribo protector (1) con fuerza hacia adelante.
- Destornillar la empuñadura (2) fuera de la carcasa de la pistola. Extraer el filtro enchufable (3).
- Sustituir el filtro enchufable obstruido o defectuoso.

Montaje

- Meter el filtro enchufable (3) con el cono más largo en la carcasa de la pistola.
- Atornillar y apretar la empuñadura (2) en la carcasa de la pistola.
- Encajar el estribo protector (1).

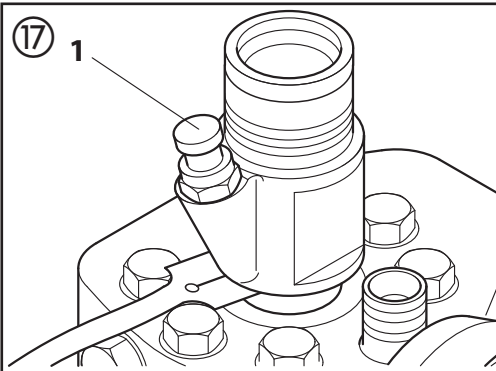


8.4 LIMPIEZA DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN AIRLESS G 12

- Lavar el interior de la pistola de pulverización Airless a baja presión de servicio con agente limpiador adecuado.
- Limpiar a fondo la boquilla con agente limpiador detergente adecuado, de manera que no quede ningún resto de material

9. PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍAS

Avería	Causa posible	Eliminación de la avería
El aparato no arranca	- No hay tensión de alimentación - Fusible accionado. Por ejemplo con un mecanismo agitador conectado. El mecanismo agitador no se desconectó, antes de encender el equipo Super Finish 27 ó 31. - El aparato desconecta automáticamente con sobre carga. El piloto verde en el selector multifunción se apaga. El aparato no conecta automáticamente de nuevo.	- Comprobar el abastecimiento de tensión - Encender primero el equipo Super Finish 27 ó 31, luego p.ej. el mecanismo agitador conectado. - Después de 2 – 3 minutos se enciende de nuevo el piloto verde. Poner luego el selector multifunción en (OFF). Conectar de nuevo el aparato (Circulación - ON), poner luego el selector multifunción en (Pulverización).
El aparato no aspira	Equipo con sistema de aspiración: - El filtro sobrepasa el nivel de líquido y aspira aire. - Filtro de aspiración taponado - El tubo de aspiración no está bien apretado, es decir, el aparato aspira aire secundario. Aparato con depósito superior: - Filtro rondel obstruido	- Rellenar material de recubrimiento - Limpiar o sustituir el filtro de aspiración. - Limpiar y apretar los sitios de empalme. - Limpiar o cambiar el filtro rondel.

Avería	Causa posible	Eliminación de la avería
El aparato no aspira	Super Finish 31: - Pulsador de válvula de admisión con fugas, aspira aire secundario. Super Finish 27: - Válvula de admisión pegada, no puede presionarse en la caja de válvula de admisión.	- Cambiar el separador y el anillo toroidal, véase la página 13, apartado 11.1. - Desconectar el aparato –  (OFF) - La válvula de admisión debe permitir su libre movimiento. Presionar para ello ligeramente sobre la válvula de admisión con una púa blanda (p.ej. un lápiz). Las impurezas en el encaje de válvula se eliminan moviendo de un lado a otro la válvula de admisión. Si esto no soluciona el problema, desenroscar la válvula de admisión fuera de la zona de pintura, y limpiarla, véase la página 13, apartado 11.2.
	Super Finish 31: Válvula de admisión pegada	Desconectar el aparato –  (OFF) - Apretar pulsador de válvula de admisión (Fig. 17, Pos. 1) varias veces, para despegar la válvula de admisión.   Atención Accionar el pulsador de válvula de admisión (Fig. 17, Pos. 1) únicamente con la mano – nunca dando golpes de martillo sobre él. - La válvula de admisión no cierra, p.ej. debido a la guía pegada. - Válvula de escape pegada - Desenroscar la válvula de admisión fuera de la zona de pintura y limpiarla, véase la página 13, apartado 11.2. - Desenroscar la válvula de escape fuera de la zona de pintura y limpiarla, véase la página 14, apartado 11.3.
El aparato aspira, no se establece la presión de servicio	Aire en el sistema hidráulico	Purgar el aire del aparato (sistema hidráulico), girando la válvula reguladora de presión tres vueltas a la izquierda. Dejar funcionando el aparato uno a dos minutos. Luego girar la válvula reguladora de presión a la derecha, para ajustar la presión de servicio requerida.
El aparato aspira y establece la presión de servicio. La presión disminuye considerablemente al apretar el gatillo de la pistola de pulverización.	- Pistola de pulverización sin boquilla - Boquilla demasiado grande - Filtro de aspiración taponado	- Montar la boquilla - Elegir una boquilla más pequeña, véase la página 23, apartado 13.4. - Limpiar o sustituir el filtro de aspiración.

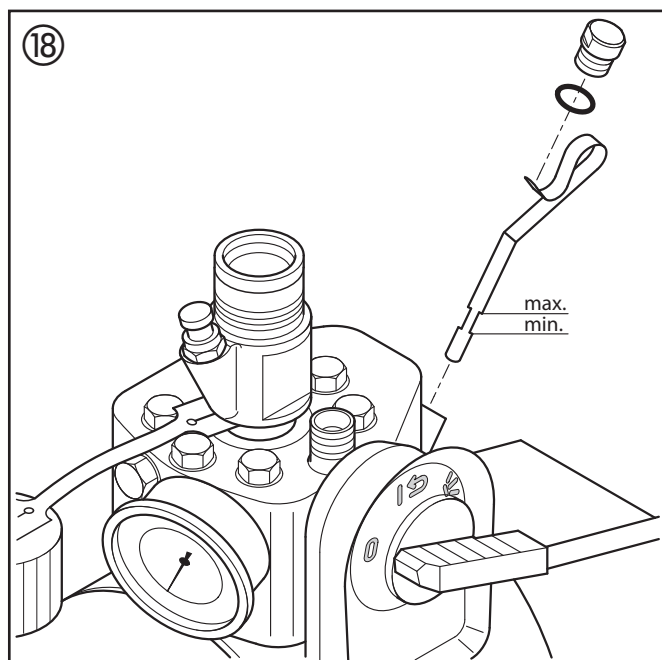
Avería	Causa posible	Eliminación de la avería
El aparato aspira y establece la presión de servicio. La presión disminuye considerablemente al apretar el gatillo de la pistola de pulverización.	Especialmente para equipos con sistema de aspiración: • El tubo de aspiración no está bien apretado • Piezas de válvula de escape desgastadas • Válvula de descarga no cierra. Escape de material de recubrimiento por el tubo de retorno en la posición de selector  (Pulverización).	• Limpiar y apretar los sitios de empalme. • Recambio de válvulas de escape, véase la página 14, apartado 11.3. • Desenroscar la válvula de descarga fuera de la zona de pintura y limpiarla, véase la página 15, apartado 11.5.
Fuertes golpes de presión y vibración excesiva en la pistola de pulverización y en el aparato	• Manguera de alta presión no adecuada para el aparato de membrana • Piezas de válvula de escape desgastadas	• Utilizar manguera de alta presión original de Wagner. • Recambio de válvulas de escape, véase la página 14, apartado 11.3.

10. MANTENIMIENTO

10.1 MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento del equipo deberá ser realizado por el servicio postventa de Wagner una vez al año.

1. Comprobar que, las mangueras de alta presión, el cable de conexión, el enchufe y la caja de enchufe en el aparato, no presenten daños.
2. Comprobar el desgaste de la válvula de admisión, la válvula de escape, las membranas y el filtro.
3. Comprobar el nivel de aceite (Fig. 18) en la instalación horizontal.



10.2 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Comprobar visualmente la eventual presencia de cortes o desabolladuras en la manguera de alta presión, especialmente en el paso a la grifería. Las tuercas tapón deben tener giro libre.

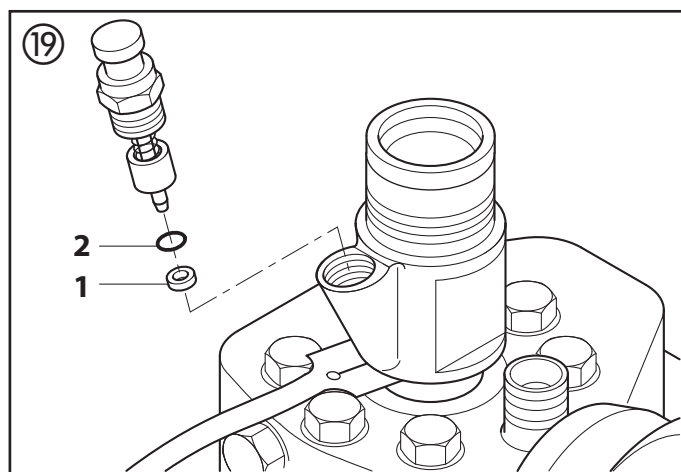
11. REPARACIONES EN EL APARATO



Desconectar el aparato (OFF).
Antes de toda reparación – extraer la clavija de red la caja de enchufe.

11.1 PULSADOR DE VÁLVULA DE ADMISIÓN (FIG. 19) EN SUPER FINISH 31

1. Desenroscar el pulsador de válvula de admisión con llave de 17 mm.
2. Cambiar el separador (1) y el anillo toroidal (2).



11.2 VÁLVULA DE ADMISIÓN (FIG. 20)

1. Super Finish 27

Aplicar la llave de 36 mm adjunta en la caja de válvula de admisión.

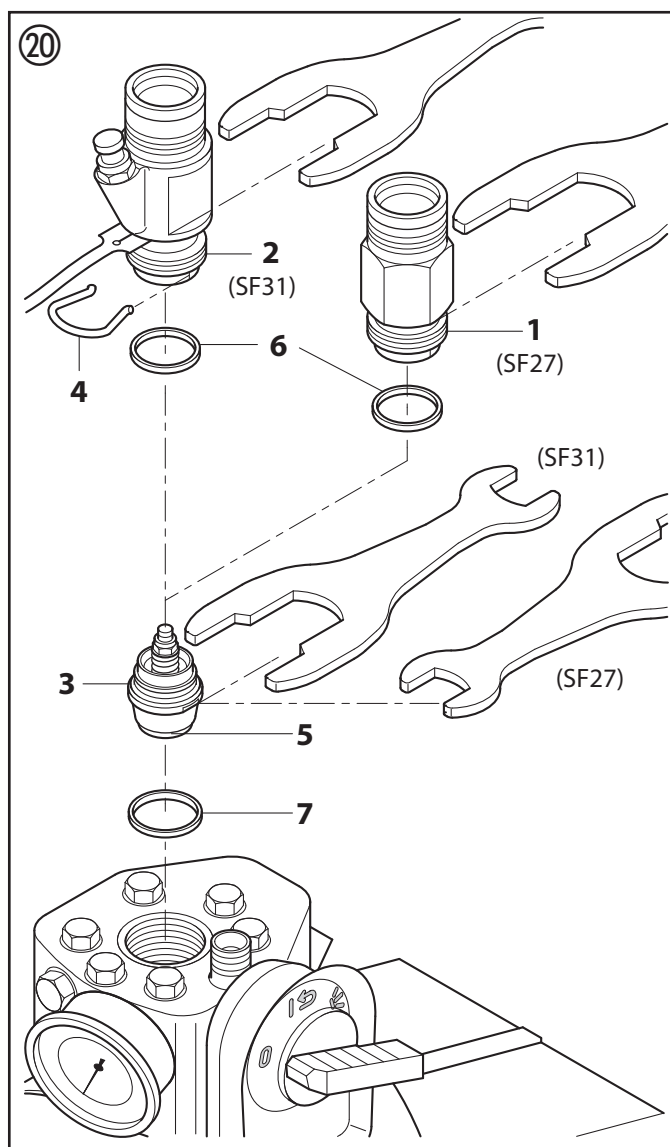
Super Finish 31

Aplicar la llave de 36 mm adjunta en la caja del pulsador (2).

2. Aflojar la caja de válvula (1) o la caja del pulsador (2) dando ligeros golpes de martillo en el extremo de la llave.
3. Desenroscar la caja de válvula de admisión o la caja del pulsador con la válvula de admisión (3) fuera de la zona de

pintura.

4. Extraer el pasador (4) con atornillador.
5. Aplicar la llave adjuntada de 30 mm en la válvula de admisión (3). Extraer la válvula de admisión, girándola con cuidado.
6. Limpiar el asiento de válvula (5) con agente limpiador y pincel.
7. Limpiar las juntas (6, 7) y comprobar los daños, cambiarlas eventualmente.
8. Si el asiento de válvula presenta huellas de desgaste, sustituir la válvula de admisión.



Montaje

1. Colocar la válvula de admisión (3) en la caja de válvula de admisión (1) o en la caja del pulsador (2) y asegurarla con el pasador (4).
2. Destornillar la unidad fuera de la caja de válvula de admisión o la caja del pulsador y atornillar la válvula de admisión en la zona de pintura.
3. Apretar la caja de válvula de admisión con llave de 36 mm o la caja del pulsador con llave de 30 mm y afianzarla dando tres ligeros golpes de martillo en el extremo de la llave.

11.3 VÁLVULA DE ESCAPE (FIG. 21)

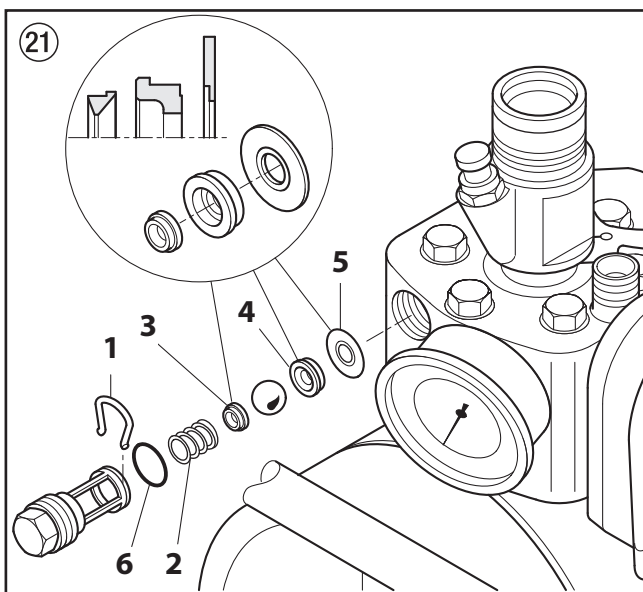
1. Desenroscar la válvula de escape con llave de 22 mm fuera de la zona de pintura.



Atención

2. Extraer con atornillador el pasador (1) con cuidado, el resorte de presión (2) presiona 3 hasta 4 piezas fuera.

3. Limpiar o sustituir las piezas sueltas.
4. Comprobar el deterioro del anillo toroidal (6).
5. Prestar atención a la posición de montaje al montar el anillo de seguridad elástico (3), el asiento de válvula de escape (4) y el anillo junta (5), véase Fig. 21.

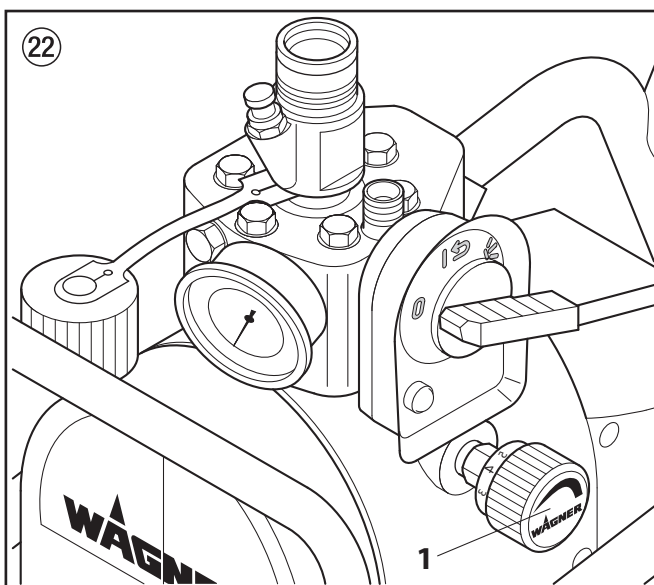


11.4 VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN (FIG. 22, POS. 1)



Atención

Disponer el recambio de la válvula reguladora de presión (1) sólo por el servicio postventa. La presión de servicio máxima será ajustada de nuevo por el servicio postventa.

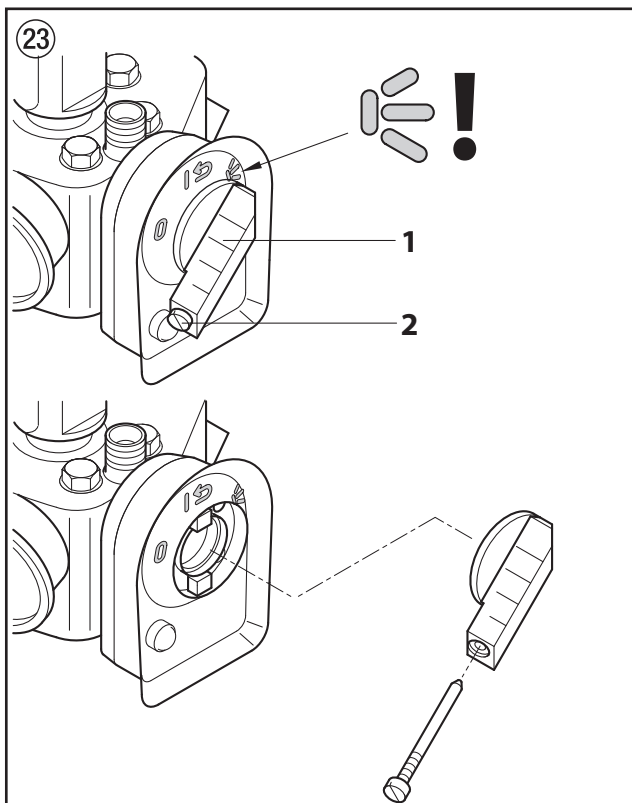


11.5 VÁLVULA DE DESCARGA

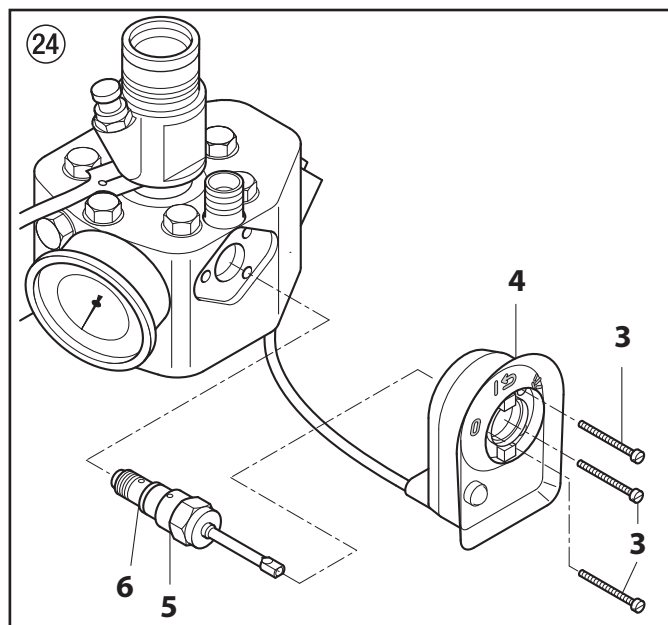


Desconectar el aparato (OFF).
Antes de la reparación – extraer la clavija de red la caja de enchufe.

1. Desenroscar el tornillo de seguridad (2) del botón de giro (Fig. 23, Pos. 1) en la posición de selector (Pulverización).
2. Quitar el botón de giro.



3. Desenroscar los tornillos (Fig. 24, Pos. 3) de la caja del selector (4).
4. Quitar la caja del selector (4) de la zona de pintura.
5. Desenroscar la válvula de descarga (5) con llave de 17 mm.
6. Limpiar el asiento de válvula (3) con agente limpiador y pincel.
7. Verificar si el anillo toroidal (6) presenta daños, cambiarlo si es necesario.



Montar el botón de giro (Fig. 23, Pos. 1).

1. Colocar primero el botón de giro en el eje, girarlo un poco, hasta que permita su deslizamiento total.
2. Girar el botón de giro a la posición de selector (Pulverización). Sólo en esta posición es posible introducir el tornillo de seguridad (Fig. 23, Pos. 2) y apretarlo con la mano.

11.6 CAMBIO DE LA MEMBRANA

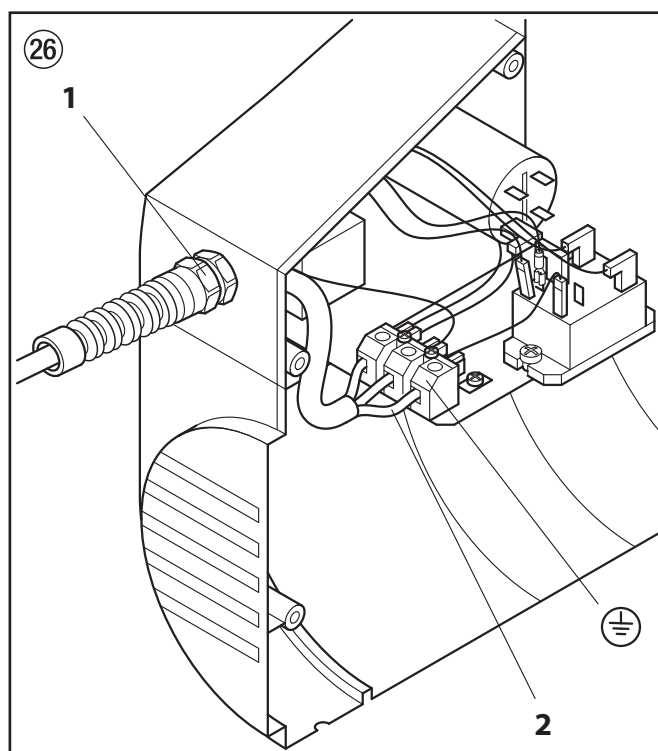
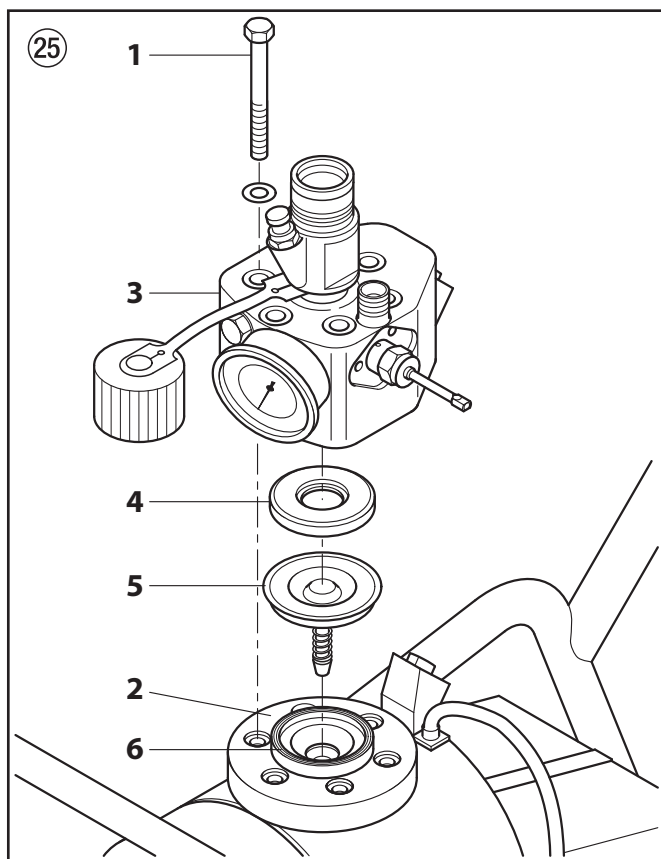


Desconectar el aparato (OFF).
Antes de la reparación – extraer la clavija de red la caja de enchufe.

1. Quitar el tornillo de seguridad, el botón de giro y la caja del selector, véase 11.5 Válvula de descarga, apartado 1 a 4.
 2. Desenroscar los tornillos hexagonales (Fig. 25, Pos.1) con llave de 19 mm del anillo de brida (2).
 3. Quitar la zona de pintura (3).
 4. Quitar el suplemento (4) y la membrana (5)
 5. La membrana se puede utilizar sólo **una vez**. Sustituir **siempre** la membrana.
- Antes del montaje, limpiar y secar la membrana, el suplemento, así como las superficies de montaje en la brida roscada (6) y en la zona de pintura (3).

El montaje se realiza en orden inverso

6. Apretar primero todos los tornillos hexagonales (1) con 10 Nm, luego en cruz con 70 Nm.



11.7 SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN (FIG. 26)



Peligro

Desconectar el aparato  (OFF).
Antes de la reparación – extraer la clavija de red la caja de enchufe.

1. Desmontar el carro
2. Destornillar la semicarcasa con la caja de enchufe y quitarla.
3. Aflojar la enroscadura de cables (1).
4. Desconectar los conductores del terminal de conexión de red (2).
5. Sustituir el cable de conexión.

Super Finish 27 • 31

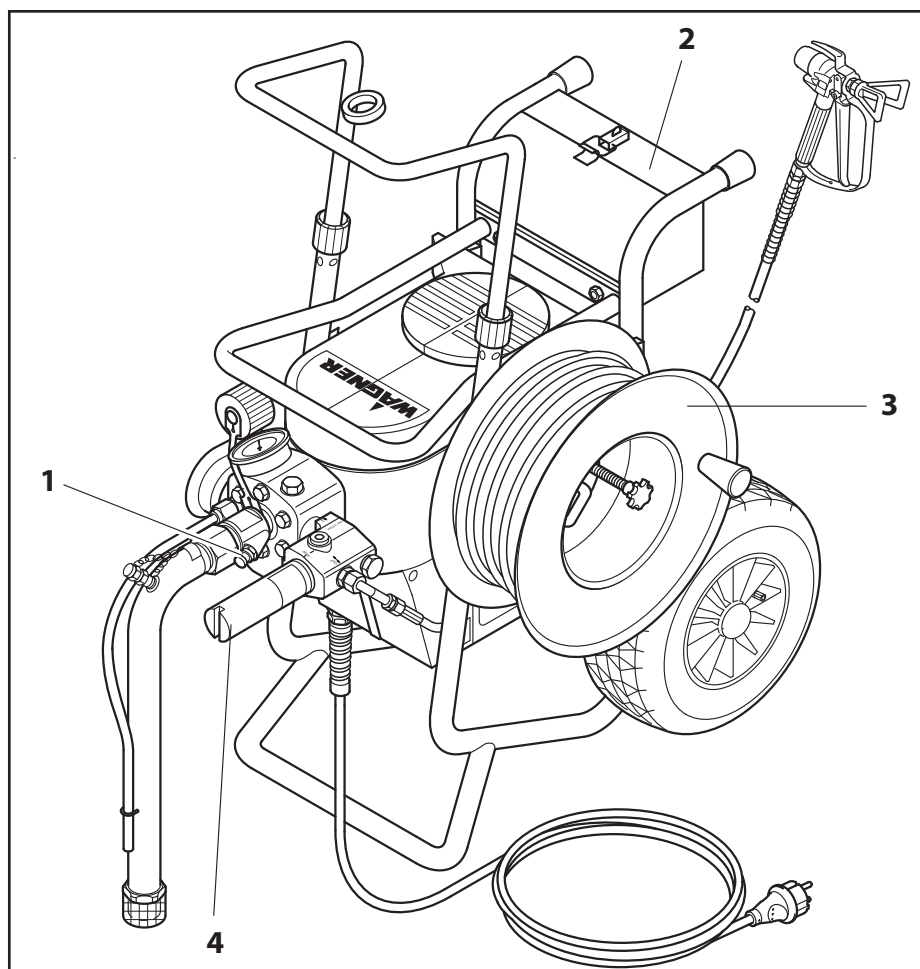


12. ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO

12.1 ACCESORIOS PARA SUPER FINISH 27 Y 31

Pos.	SuperFinish 27 N° de ped.	SuperFinish 31 N° de ped.	Denominación
			Figura de accesorios, véase la página 19
1	0341 705	-----	Válvula de admisión – caja del pulsador
2	0341 713	-----	Caja de herramientas
3	0341 910	0341 910	Tambor para mangueras (sin manguera de alta presión) para manguera de alta presión 30 m DN 6 mm
4	0070 212 0070 317 0070 344 0070 326	0070 212 0070 317 0070 344 0070 326	Filtro de alta presión 200 mallas, 0,085 mm ancho de malla El filtro de alta presión se presta como filtro fino, cada vez adaptado a la boquilla utilizada. Suplemento del filtro 200 mallas (tamaño de boquilla inferior a 011/0,28 mm) Suplemento del filtro 100 mallas (tamaño de boquilla superior a 011/0,28 mm) Suplemento del filtro 70 mallas (tamaño de boquilla superior a 015/0,38 mm)
			Figura de accesorios, véase la página 96
			Accesorios para pistolas de pulverización y boquillas, véase la página 22/23
5	0257 001 0335 002	0257 001 0335 002	Pistola de pulverización AG-09 S (ejecución en acero inoxidable) Pistola de pulverización G 12 (ejecución en aluminio)
6	0096 004 0096 019 0096 005 0096 006	0096 004 0096 019 0096 005 0096 006	Pistola con alargadera 30 cm Pistola con alargadera 100 cm Pistola con alargadera 150 cm Pistola con alargadera 270 cm
7	0097 057	0097 057	Látigo de inyección para saneamiento de hormigón
8	0345 010	0345 010	Rodillo In-line IR-100
9	9984 510 9984 507 9984 562	9984 510 9984 507 9984 562	Manguera de alta presión DN 4 mm, 7,5 m con racor de acero inoxidable Manguera de alta presión DN 6 mm, 15 m para pinturas de dispersión Manguera de alta presión DN 6 mm, 30 m para pinturas de dispersión
10	0034 030	0034 030	Pieza de unión para acoplamiento de mangueras de alta presión
11	0341 263	0341 263	Sistema de aspiración QuickClean, ancho de malla de filtro 1 mm
12	0097 531	0097 531	Filtro saco, ancho de malla 0,3 mm
13	0341 265	0341 265	Juego de depósito superior de 5 litros
14	0097 258 0097 259	0097 258 0097 259	Tamiz de entrada para depósito superior de 5 litros. Evita el relleno de partículas gruesas del envase, evitando así los problemas de aspiración. Paquete de tamices (5 piezas) para laca Paquete de tamices (5 piezas) para pinturas de dispersión
15	0341 266	0341 266	Juego de depósito superior de 20 litros
16	0097 260 0097 261	0097 260 0097 261	Tamiz de entrada para depósito superior de 20 litros. Evita el relleno de partículas gruesas del envase, evitando así los problemas de aspiración. Paquete de tamices (5 piezas) para laca Paquete de tamices (5 piezas) para pinturas de dispersión
17	0034 950 0034 952 0034 951	0034 950 0034 952 0034 951	Metex-Reuse Reuse para el filtrado previo del material de recubrimiento en el envase. Poner el tubo de aspiración directamente el Reuse. Paquete de tamices (5 piezas) para laca Paquete de tamices (5 piezas) para pinturas de dispersión
18	0037 607 0003 756 0097 521 0017 408	0037 607 0003 756 0097 521 0017 408	Filtro rondel Depósito superior de 5 litros Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm Filtro rondel, ancho de malla 0,4 mm Filtro rondel Depósito superior de 20 litros Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm Filtro rondel, ancho de malla 0,4 mm
19	0034 660	0034 660	Sistema de aspiración (flexible) para laca
20	0034 630	0034 630	Sistema de aspiración (flexible) para pinturas de dispersión
	0340 720	0340 720	Set para saneamiento de hormigón (sin Fig.)

Figura de accesorios para Super Finish 27 y 31



12.2 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO PARA CABEZAL DE BOMBA SUPER FINISH 27 Y 31

(FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 97)

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
1	-----	0341 241	Pulsador de válvula de admisión
2	-----	0341 316	Separador
3	-----	9971 486	Anillo toroidal 4 x 2
4	0340 339	0340 339	Entrada
5	-----	0341 335	Caja del pulsador
6	0344 326	-----	Caja de válvula de admisión
7	0341 336	0341 336	Pasador
8	0341 331	0341 331	Anillo junta
9	0341 330	0341 330	Anillo junta
10	0341 247	0341 247	Válvula de admisión
11	9990 865	9990 865	Casquete antipolvo
12	0341 322	0341 322	Zona de pintura
13	0341 248	0341 248	Válvula de descarga
14	9974 031	9974 031	Anillo toroidal 12 x 1,3
15	0341 414	0341 414	Arandela

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
16	0341 242	0341 242	Membrana con suplemento
18	0341 711	0341 710	Brida roscada (Pos.19 -> 23)
19	0340 361	0340 361	Tuerca de muesca
20	0340 368	0340 368	Arandela
21	0340 359	0340 359	Arandela de caucho
22	9971 469	9971 469	Anillo toroidal 35 x 2
23	0340 358	0340 358	Anillo
24	0341 315	0341 315	Anillo de brida
25	0340 312	0034 357	Resorte de presión
26	0344 327	-----	Disco de resorte
27	0341 482	0341 311	Pistón
28	9991 797	9991 797	Manómetro 0 - 400 bar (0 - 40 MPa)
29	9970 109	9970 109	Anillo junta

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
30	0341 702	0341 702	Válvula de escape, juego de servicio (Pos. 31 -> 37)
31	0341 347	0341 347	Anillo junta
32	0341 327	0341 327	Asiento de válvula de escape
33	9941 501	9941 501	Bola 11
34	0253 405	0253 405	Anillo de seguridad elástico
35	0341 326	0341 326	Resorte de presión
36	9971 470	9971 470	Anillo toroidal 20 x 2
37	0341 328	0341 328	Pasador
39	0341 325	0341 325	Guía de válvula
41	0341 488	0341 488	Anillo de ánodo
42	9970 103	9970 103	Anillo junta 16 x 20 x 1,5
43	0341 350	0341 350	Pieza de unión M 16 x 1,5
44	9920 204	9920 204	Arandela 13 DIN 433 (6)
45	9900 217	9900 217	Tornillo hexagonal M 12 x 60 DIN 931 (6)

12.3 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEL CARRO (FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 98)

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
1	0341 211	0341 211	Carro
2	9920 701	9920 701	Arandela
3	0348 349	0348 349	Rueda, neumático
4	9994 902	9994 902	Tapa de rueda
5	9920 301	9920 301	Arandela 8,4
6	9990 866	9990 866	Casquete de caucho
7	-----	9900 106	Tornillo hexagonal M 6 x 12
8	-----	0341 372	Caja de herramientas
9	-----	9920 304	Arandela 6,4
10	-----	9910 102	Tuerca hexagonal M 6

12.4 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEL SISTEMA DE ASPIRACIÓN (FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 98)

Pos.	Nº de ped.	Denominación
	0341 263	Sistema de aspiración QuickClean
1	0341 435	Filtro, ancho de malla 1 mm
2	0253 211	Tubo de retorno

12.5 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEL DEPÓSITO SUPERIOR DE 5 LITROS (FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 98)

Pos.	Nº de ped.	Denominación
	0341 265	Juego de depósito superior de 5 l
1	0340 901	Tapa
2	9902 306	Tornillo para chapa combinado 3,9 x 13
3	0037 607	Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm
4	0340 904	Depósito superior
5	0340 908	Tubo de retorno

12.6 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEL DEPÓSITO SUPERIOR DE 20 LITROS (FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 98)

Pos.	Nº de ped.	Denominación
1	0341 266	Juego de depósito superior de 20 l
2	0097 269	Depósito superior sin tapa
3	0097 270	Tapa
5	9902 306	Tornillo para chapa combinado 3,9 x 13
6	0097 521	Filtro rondel, ancho de malla 0,8 mm
7	9922 609	Anillo de seguridad 37 x 1,5
9	0037 776	Resorte de presión
10	9941 509	Bola 30
13	0097 295	Tubo de retorno
15	0097 271	Adaptador de depósito
16	0037 756	Apoyo de válvula
17	9971 065	Anillo toroidal 44 x 3
19	0097 522	Soporte de depósito

12.7 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DEL GRUPO DE BOMBAS SUPER FINISH 27 Y 31 (FIGURA DE PIEZAS DE RECAMBIO, VÉASE LA PÁGINA 99)

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
1	9900 336	9900 336	Tornillo cilíndrico M 6 x 40 (2)
3	0340 303	0340 303	Base (2)
4	0341 208	0341 208	Carcasa
5	9905 111	9905 111	Tornillo alomado 5 x 20 (9)
6	9905 112	9905 112	Tornillo M 6 x 20 (4)
7	9950 241	9950 241	Caja de enchufe
8	9950 242	9950 242	Junta
9	9900 408	9900 408	Tornillo M 6 x 16
10	0340 302	0340 302	Chapa de unión

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
11	0341 353	0341 353	Correa dentada
12	0341 352	0341 352	Polea para correa
13	0341 706	0341 706	Árbol de excéntrica, Pos. 14 -> 21
14	3056 464	3056 464	Anillo de seguridad 72 x 2,5
15	9970 532	9970 532	Retén para ejes 40 x 72 x 10
16	0341 324	0341 324	Árbol de excéntrica
17	9960 151	9960 151	Rodamiento radial rígido 6207
18	9922 518	9922 518	Anillo de seguridad 35 x 1,5
19	9960 431	9960 431	Conjunte de rodillos NUTR 25
20	9922 506	9922 506	Anillo de seguridad 25 x 1,2
21	9960 432	9960 432	Conjunte de rodillos cilíndricos NJ 202
24	9900 315	9900 315	Tornillo cilíndrico M 6 x 25 (4)
25	9920 806	9920 806	Arandela 6,4 (4)
26	0341 225	0341 220	Carcasa hidráulica
27	9993 105	9993 105	Boquilla
28	0341 445	0341 445	Manguera de retorno
29	0288 317	0288 317	Anillo toroidal 6,07 x 1,78
30	0288 309	0288 309	Pieza angular
31	0341 446	0341 446	Manguera de aspira- ción
32	0341 307	0341 307	Junta
33	0341 309	0341 309	Tapa
34	3050 858	3050 858	Arandela 5,3 (6)
35	9906 007	9906 007	Tornillo cilíndrico M 5 x 45 (6)
36	0341 348	0341 348	Varilla indicadora del nivel de aceite
37	9971 146	9971 146	Anillo toroidal 16 x 2
38	0341 349	0341 349	Tornillo de cierre de aceite
39	9953 144	9953 144	Condensador 25 MF/ 400 V (230 V~, 50 Hz)
40	9900 341	9900 341	Tornillo cilíndrico M 8 x 12
41	0341 230	0341 230	Consola de sistema eléctrico
43	0341 351	0341 351	Polea para correa
44	0341 398	0341 398	Ventilador
45	9922 508	9922 508	Anillo de seguridad 14 x 1
46	0341 397	0341 397	Cubierta del venti- lador
47	9921 504	9921 504	Anillo de muelle 4
48	9900 737	9900 737	Tornillo cilíndrico M 4 x 6

Pos.	SuperFinish 27 Nº de ped.	SuperFinish 31 Nº de ped.	Denominación
49	0341 201	0341 201	Electromotor 230 V~, 50 Hz
51	0340 354	0340 354	Junta
53	0261 352	0261 352	Cable de conexión H07RN - F3G 1,5 - 6 m
54	9951 074	9951 074	Enroscadura de cables
55	9951 075	9951 075	Tuerca
56	0341 235	0341 235	Selector multifunción
57	3050 639	3050 639	Tornillo cilíndrico M 4 x 40 (3)
58	0341 237	0341 237	Botón de giro
59	0341 413	0341 413	Tornillo de seguridad
62	9971 365	9971 365	Anillo toroidal 9,25x1,78
63	0340 222*	0340 222*	Unidad de regulación
64	0010 861*	0010 861*	Resorte de presión
65	0010 858*	0010 858*	Gancho
66	0010 859*	0010 859*	Casquillo de tope
67	0158 251*	0158 251*	Botón regulador de presión
68	0340 223*	0340 223*	Válvula regulador de presión
	9984 510	9984 510	sin ilustración Manguera de alta presión DN 4 mm, 7,5 m con racor de acero inoxidable Manguera de alta presión DN 6 mm, 15 m para pinturas de dispersión Manguera de alta presión DN 6 mm, 30 m para pinturas de dispersión
	9984 507	9984 507	
	9984 562	9984 562	

*Al sustituir estas piezas, el **servicio postventa** ajustará de nuevo la presión de servicio.